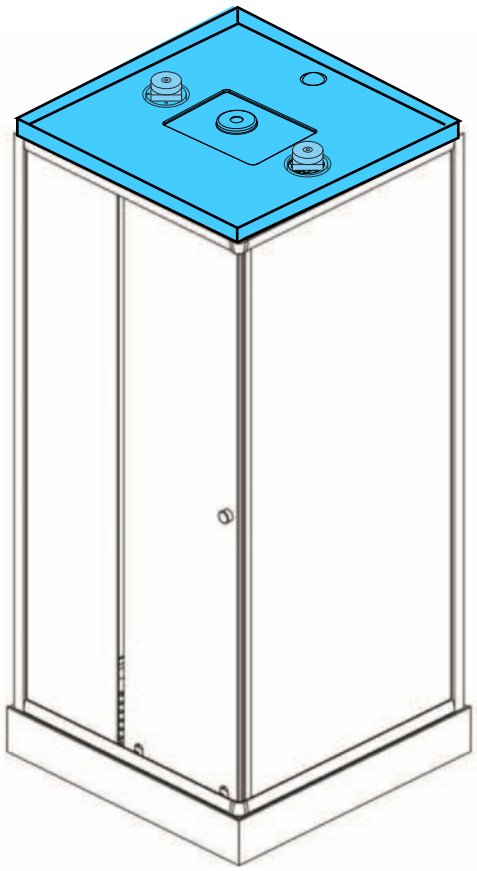
Marco Mammoliti

CABINA DOCCIA 80x120 TOP

IT	MANUALE DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE
EN	INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE MANUAL
ES	MANUAL DE INSTALACION, USO Y MANTENIMIENTO
PT	MANUAL DE INSTALAÇAO, UTILIZAÇAO E MANUTENÇAO
FR	NOTICE D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
DE	INSTALLATIONS-, GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG
PL	INSTRUKCJA MONTAZU, EKSPLOATACJI I KONSERWACJI
EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
RU	РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



MN02518	Data: 29/07/2025 Rev. 2

IT	MANUALE DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE

Il presente manuale rappresenta una guida per l'installazione ed il corretto utilizzo del prodotto; seguire attentamente le indicazioni riportate in quanto una errata installazione, oltre a compromettere il normale funzionamento del prodotto, può causare gravi danni a cose o persone.

- **Conservare il presente manuale per eventuali consultazioni future**
- **Si raccomanda di affidarsi a personale qualificato per i collegamenti elettrici edidraulici**
- **Si raccomanda di far eseguire il montaggio e l'installazione da tecnici specializzati**

La Marco Mammoliti S.p.A. non risponderà in alcun modo di danni, perdite, anomalie e malfunzionamenti che siano causati da installazione e/o uso e/o manutenzione errati e/o comunque difformi rispetto alle prescrizioni contenute nel presente manuale.

EN	INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE MANUAL

This manual provides instructions for the product's installation and correct use. Please follow all the instructions carefully, as incorrect installation may compromise the normal operation of the product and cause serious damage to property and people.

- **Keep this manual for future reference.**
- **Electrical and water connections should only be carried out by qualified personnel.**
- **We recommend having the booth assembled and installed by skilled technicians.**

Marco Mammoliti S.p.A. will not be liable in any way for damages, losses, anomalies and malfunctions that are caused by incorrect installation and/or use and/or maintenance and/or in any case different from the requirements contained in this manual.

ES	MANUAL DE INSTALACION, USO Y MANTENIMIENTO

El presente manual representa una guí a para la instalació n y el correcto uso del producto; siga atentamente las indicaciones inherentes a una instalació n incorrecta, ya que ademá s de comprometer el normal funcionamiento del producto, puede causar graves dañ os a cosas o personas.

- **Conserve el presente manual para eventuales consultas en el futuro.**
- **Se reco\mienda encomendar a personal cualificado las conexiones eléctricas e hidráulicas.**
- **Se aconseja encomendar el montaje y la instalación a técnicos especializados.**

La Marco Mammoliti S.p.A. no responde de ningún modo por daños, pérdidas, anomalías y malfuncionamiento causados por instalación y/o uso y/o mantenimiento erróneos y/o de todos modos diferentes respecto a las prescripciones contenidas en este manual.

PT	MANUAL DE INSTALAÇAO, UTILIZAÇAO E MANUTENÇAO

O presente manual representa um guia para a instalaçã o e correcta utilizaçã o do produto. Siga atentamente as indicaçõ es relativas a uma instalaçã o incorrecta, uma vez que para alé m de comprometer o normal funcionamento do produto, pode causar graves danos a coisas ou pessoas.

- **Conserve este manual para eventuais consultas futuras.**
- **Recomenda-se que recorra a pessoal qualificado para as ligações eléctricas e hidráulicas.**
- **Aconselha-se que a montagem e a instalação sejam executadas por técnicos especializados.**

A Marco Mammoliti S.p.A. não responderá de nenhum modo por danos, prejuízos, anomalias e falhas causados por uma instalação e/ou utilização e/ou manutenção incorrectas e/ou não conformes com as recomendações contidas no presente manual.

FR	NOTICE D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Cette notice est un guide pour installer et utiliser correctement le produit ; il convient de suivre attentivement les indications qui s'y trouvent car une erreur de montage peut provoquer de graves dommages aux biens ou aux personnes et de plus compromettre le fonctionnement normal de produit.

- **Conserver cette notice pour d'éventuelles consultations ulté-rieures**
- **Il est recommandé de confier les travaux de branchement électrique et en eau à des personnes qualifiées**
- **Il est conseillé de faire exécuter le montage et l'installation par des techniciens spécialisés**

L'entreprise Marco Mammoliti S.p.A. ne sera en aucune façon responsable des dommages, fuites, anomalies et dysfonctionnements qui seraient provoqués par une installation et/ou utilisation et/ou maintenance incorrectes et/ou de toute façon par des discordances quant aux prescriptions contenues dans cette notice.

DE	INSTALLATIONS-, GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG

Dies Handbuch ist ein Leitfaden fü r die Installation und den korrekten Gebrauch des Produkts; aufmerksam die darin enthaltenen Anweisungen befolgen, da eine fehlerhafte Installation nicht nur die normale Funktionsweise der Produkt beeinträ chtigt, sondern auch schwere Sach-und Personenschä den verursachen kann.

- **Dies Handbuch für ein eventuell zukünftiges Nachschlagenaufbewahren**
- **Sich für die Anschlüsse an Strom- und Wasserleitungen an qualifiziertes Fachpersonal wenden**
- **Es empfiehlt sich, Montage und Installation von spezialisierten Technikern ausführen zu lassen**

Die Firma Marco Mammoliti S.p.A. haftet nicht für Schäden, Leckagen, Anomalien und Funktionsstörungen, wenn Installation und/oder Gebrauch und/oder Wartung in Bezug auf die diesem Handbuch enthaltenen Vorschriften fehlerhaft und/oder nicht sachgemäß erfolgen.

PL	OGOLNY OPIS PRODUKTU

Ta instrukcja to przewodnik po montażu i prawidłowej eksploatacji produktu. Należy dokładnie przestrzegać podanych wskazó wek, ponieważ nieprawidłowy montaż nie tylko wpływa na działanie produktu, ale może spowodować poważne szkody materialne i obrażenia osó b.

- **Instrukcję zachować, aby można z niej było skorzystać w przyszłości.**
- **Podłączenie elektryki i hydrauliki należy powierzyć osobom o odpowiednich kwalifikacjach.**
- **Montaż i instalację powinni wykonywać technicy specjaliści.**

Firma Marco Mammoliti S.p.A. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody, straty, usterki i złe działanie urządzeń spowodowane nieprawidłowym lub niezgodnym z zaleceniami tej instrukcji montażem, instalacją czy konserwacją.

EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Το παροÐν εγχειριÐδιο αποτελειÐ εÐναν οδηγοÐ για την εγκαταÐσταση και τη σωστηÐ χρηÐση του προϊο Ðντος. ΤηρειÐτε με προσοχηÐ τις παρεχοÐμενες οδηγιÐες, καθωÐς τυχοÐν εσφαλμεÐνη εγκαταÐσταση,εκτοÐς του οÐτι θα επηρεαÐσει τη φυσιολογικηÐ λειτουργιÐα της καμπιÐνας ντους, μπορειÐ να προκαλεÐσει σοβαρεÐς ζημιÐες σε προÐσωπα ηÐ αντικειÐμενα.

- **Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.**
- **Συνιστάται οι ηλεκτρικές και οι υδραυλικές συνδέσεις να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.**
- **Συνιστάται η συναρμολόγηση και η εγκατάσταση να πραγματοποιούνται από ειδικευμένους τεχνικούς.**

Η εταιρεία Marco Mammoliti S.p.A. δεν θα φέρει ουδεμία ευθύνη για τυχόν ζημίες, απώλειες, προβλήματα ή δυσλειτουργίες που ενδέχεται να προκληθούν από την εσφαλμένη εγκατάσταση ή/ και συντήρηση ή/ και αποκλίσεις από όσα υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο.

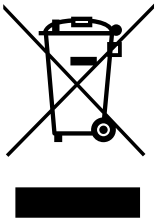
RU	РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

В настоящем руководстве содержатся инструкции по установке и правильнои2 эксплуатации изделия; внимательно прочитайте информацию неправильная установка, иначе продукт может работать неправильно, что может привести к серьезному материальному ущербу или серьезной травме.

- **Сохраните данное руководство для возможного использования в будущем**
- **Для выполнения электрических и гидравлических соединений рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту**
- **Для выполнения монтажа и установки рекомендуется обратиться к техническому специалисту**

Компания Marco Mammoliti S.p.A. не несет какой-либо ответственности за ущерб, убытки и неисправности в результате неправильной установки и/или использования, и/или обслуживания и/или несоблюдения инструкций, содержащихся в настоящем руководстве.

INFORMAZIONI RELATIVE ALLO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed eletroniche (RAEE)

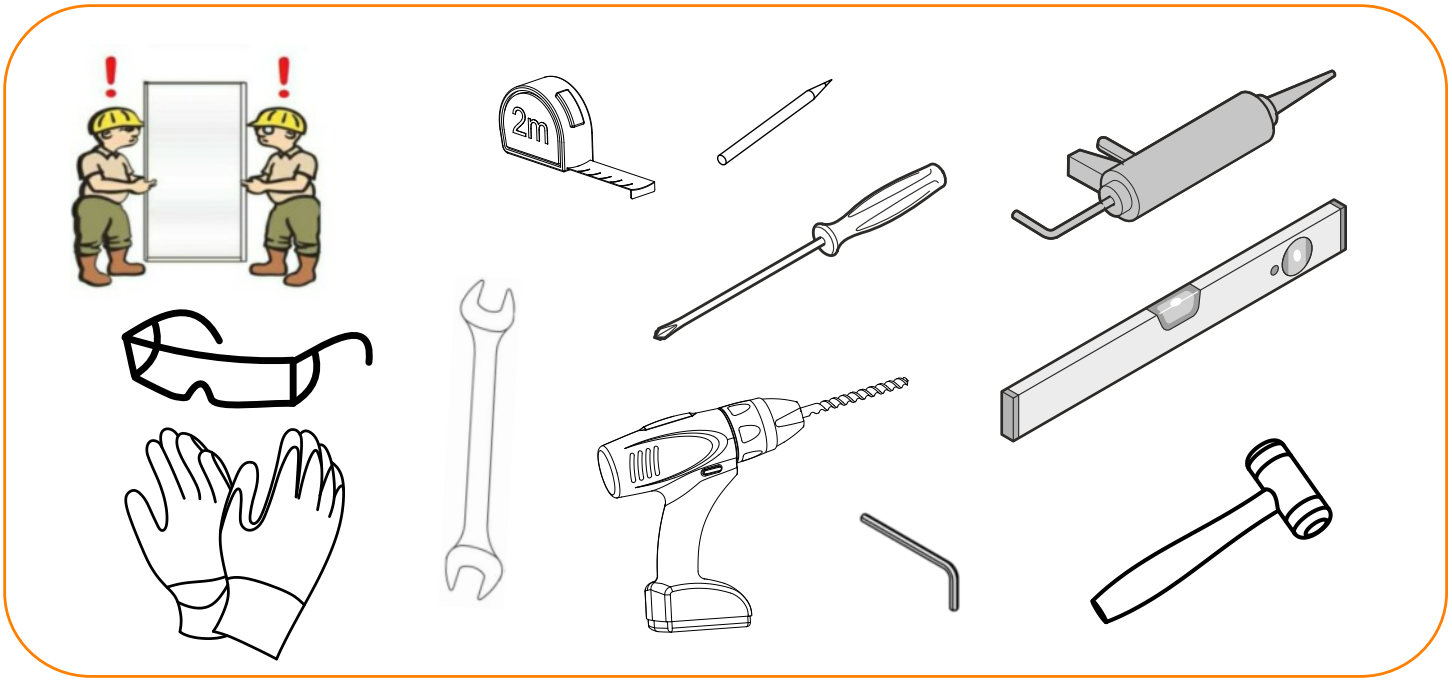
Il simbolo del cassonetto barrato, riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dai rifiuti urbani misti per permettere un adeguato trattamento, riciclaggio o per permettere altre forme di recupero. L'utilizzatore dovrà pertanto conferire gratuitamente l'apparecchiatura, giunta a fine vita, agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità:

- per apparecchiature di piccolissime dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa;
- per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1 contro 1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo nell'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclo, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo, riciclo e/o recupero dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

IT		Utensili e materiali per installazione (non forniti)
EN		Tools and materials for installation (not supplied)
ES		Herramientas y materiales para la instalaciòn (no su ministrado)
PT		Ferramentas e materiais para instalação (não fornecidos)
FR		Outils et matériaux pour l'installation (non fournis)
DE		Werkzeuge und Materialien fûr die Installation (nicht mitgeliefert)
IP		Narzędzia i materiały do montażu (brak w zestawie)
EL		Εργαλεία και υλικά για την εγκατάσταση (δεν παρέχεται)
RU		Инструменты и материалы для монтажа (не входит в комплект)



Le immagini ed i disegni hanno uno scopo puramente indicativo. L'azienda si riserva la facoltà di apportare cambiamenti senza alcun preavviso, finalizzati alla miglioria del prodotto.

Pictures and drawings have a merely indicative purpose. Company reserves the right to make changes without any notice, finalized to product improvement.

Las imágenes y dibujos tienen una finalidad puramente indicativa. La empresa se reserva el derecho para realizar cambios sin preaviso, con objeto de mejorar el producto.

As fotos e os desenhos têm um propósito meramente indicativo. A empresa reserva-se o direito de fazer alterações sem qualquer aviso, finalizadas para melhoria do produto.

Les images et dessins ont un but purement indicatif. La Société se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis, visant à améliorer le produit.

Bilder und Zeichnungen haben nur einen indikativen Zweck. Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen, die zur Produktverbesserung abgeschlossen wurden.

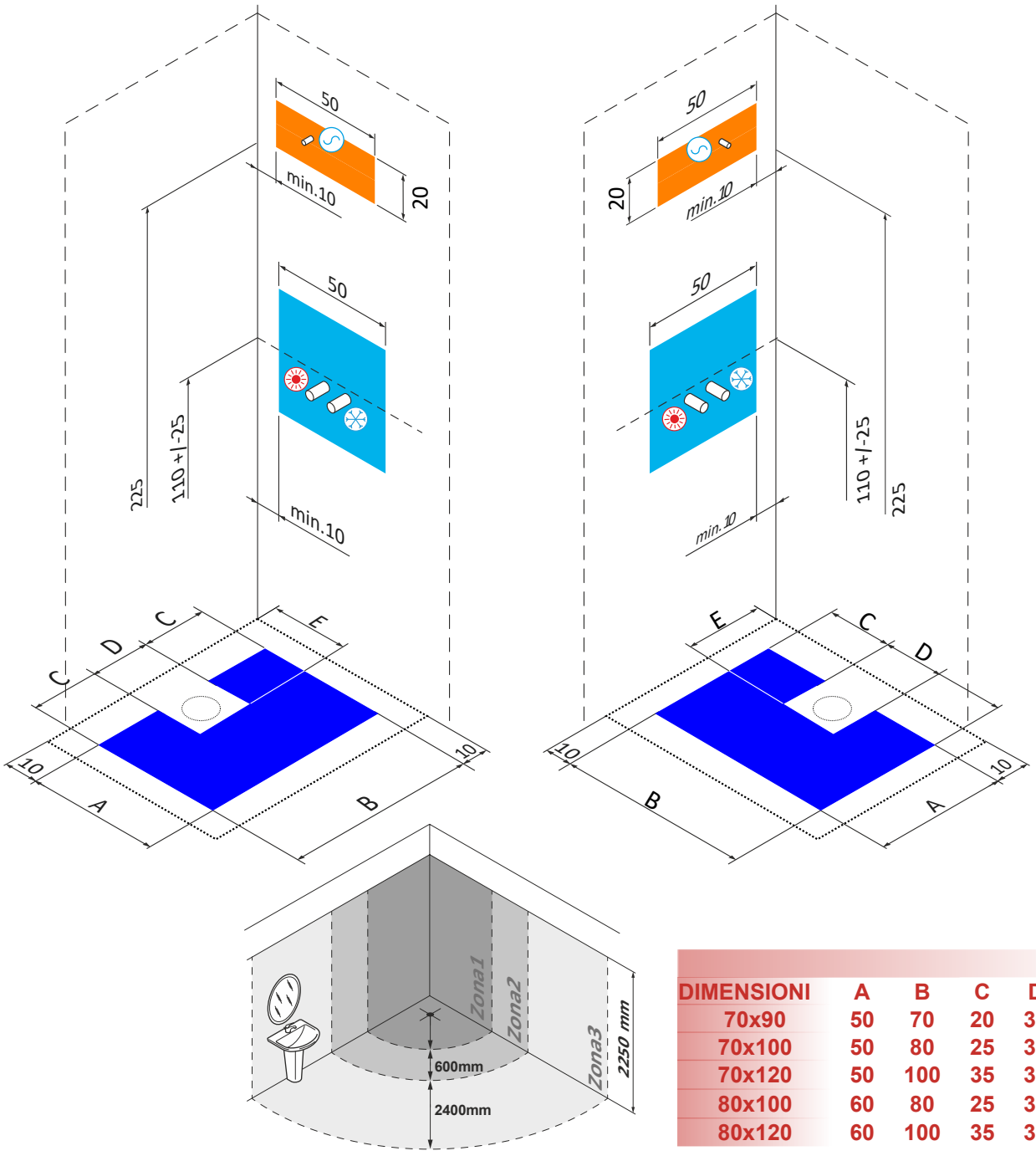
Zdjęcia i rysunki mają jedynie charakter orientacyjny. Firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez powiadomienia, w celu ulepszenia produktu.

Οι εικόνες και τα σχέδια έχουν έναν απλώς ενδεικτικό σκοπό. Η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές χωρίς καμία ειδοποίηση, οριστικοποιημένη για τη βελτίωση του προϊόντος.

Рисунки и рисунки имеют чисто ориентировочное назначение. Компания оставляет за собой право вносить изменения без предварительного уведомления,

SCHEMA DI POSA

- Area utile per predisposizione scarico
- Connessione acqua G1/2”
- Connessione elettrica 230V 50Hz (RIF. Norm - CEI 64-8 sez 701)



DIMENSIONI	A	B	C	D	E
70x90	50	70	20	30	35
70x100	50	80	25	30	35
70x120	50	100	35	30	35
80x100	60	80	25	30	35
80x120	60	100	35	30	35

EN
- Useful area for the preparation of the system
- Water connection G1/2"
- Connection to the electrical system (230V – 50Hz) Standard CENELEC

ES
- Area útil para la preparación de la instalación
- Conexión de agua G1/2"
- Conexión a la instalación eléctrica (230V – 50Hz) Standard CENELEC

PT
- A rea útil para disposição do sistema
- Ligação da água G1/2"
- Ligação ao sistema eléctrico (230V – 50Hz) Standard CENELEC

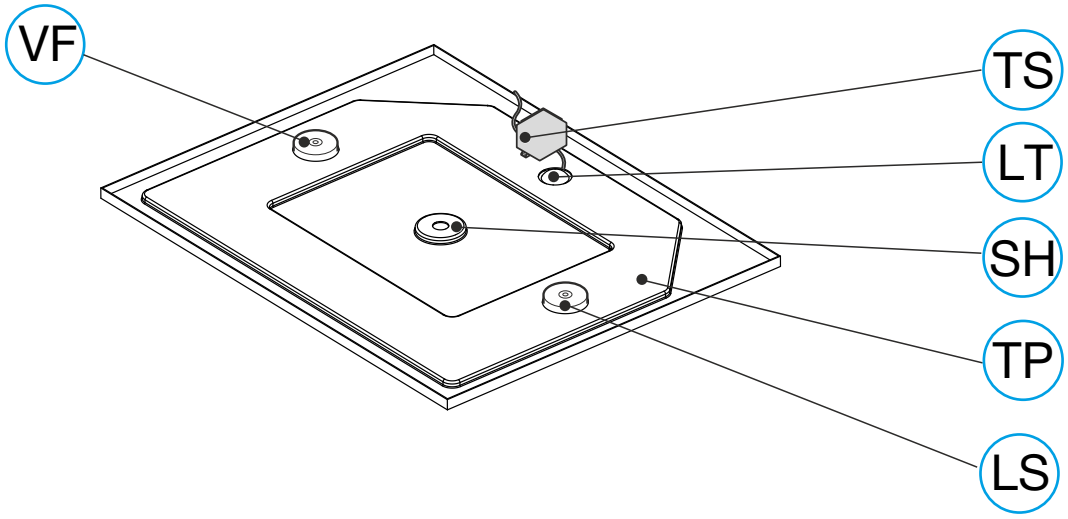
FR
- Zone utile pour mise en place installation
- Raccord eau G1/2"
- Branchement au système électrique (230V – 50Hz) Standard CENELEC

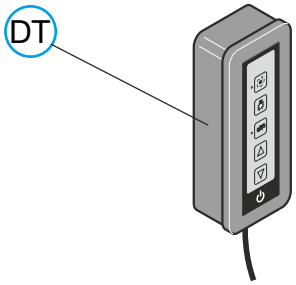
PL
- Obszar, na którym można przygotować instalację
- Przyłącze wody G1/2"
- Prylącze instalacji elektrycznej (230 V, 50 Hz) Standard CENELEC

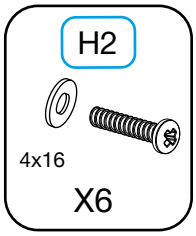
EL
- Περιοχη για την προετοιμασι α του συστη ματος
- Συ νδεση νερου G1/2"
- Συ νδεση στο ηλεκτρικο δι κτυο (230V – 50Hz) Standard CENELEC

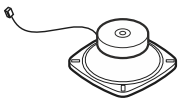
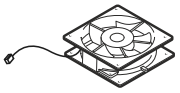
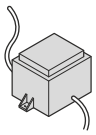
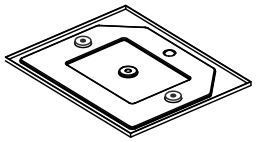
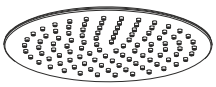
DE
- Nützlicher Bereich zur Vorbereitung der Wasseranschlüsse
- Wasseranschluss G1/2"
- Anschluss an die Stromleitung (230V – 50Hz) Standard CENELEC

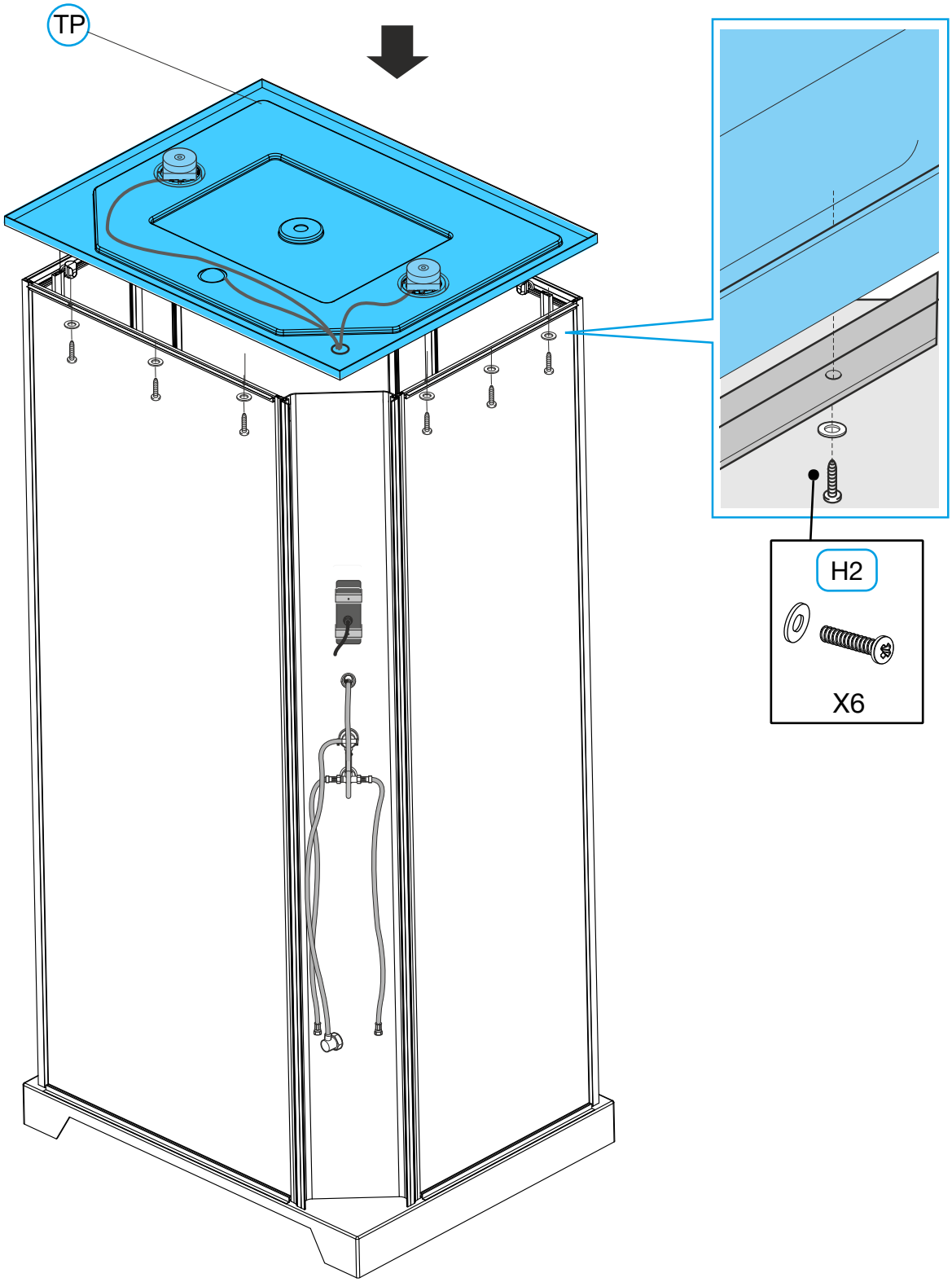
RU
- Место для установки оборудования
- Подключение воде G1/2"
- Подключение к электрическои сети (230 В – 50 Гц) Standard CENELEC

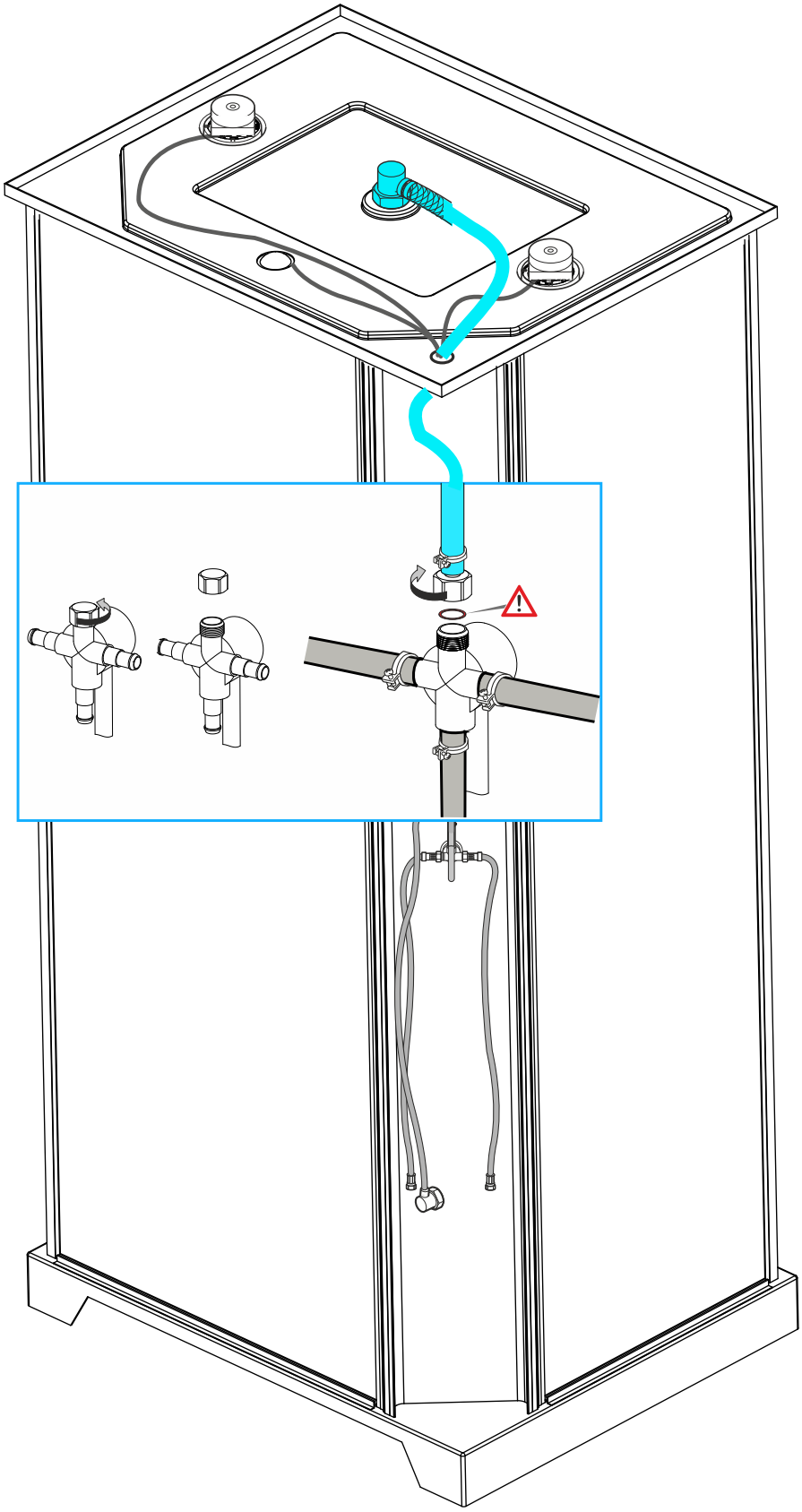


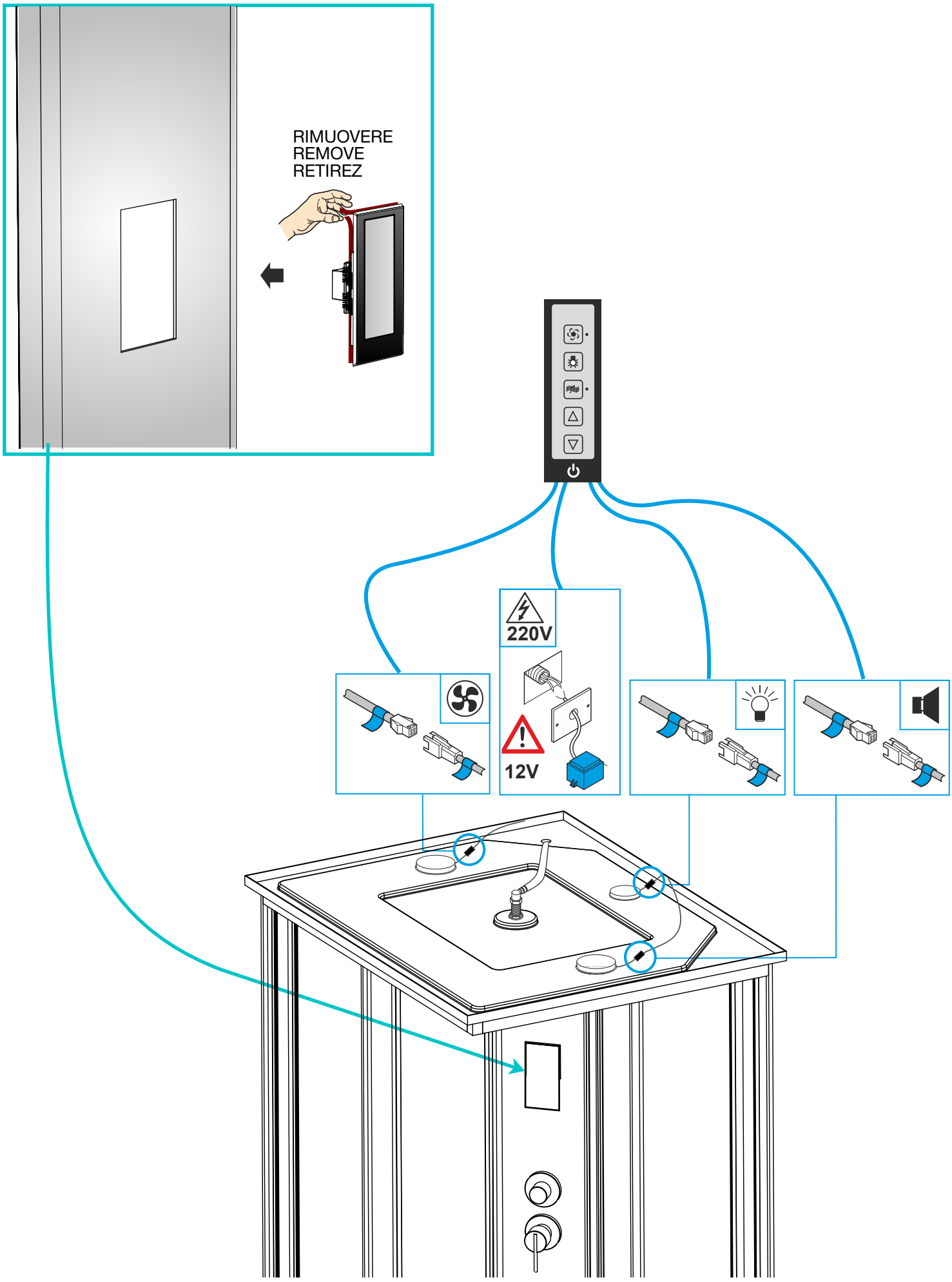


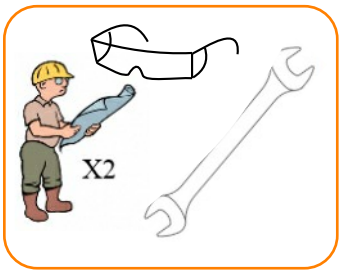


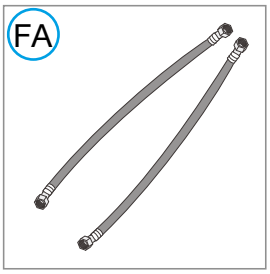
DT R998707000001	LT R998713000007	LS  R998701000003	VF  R998700000003	TS  R998712000003
TP  R998711000070	SH  R998041000024			

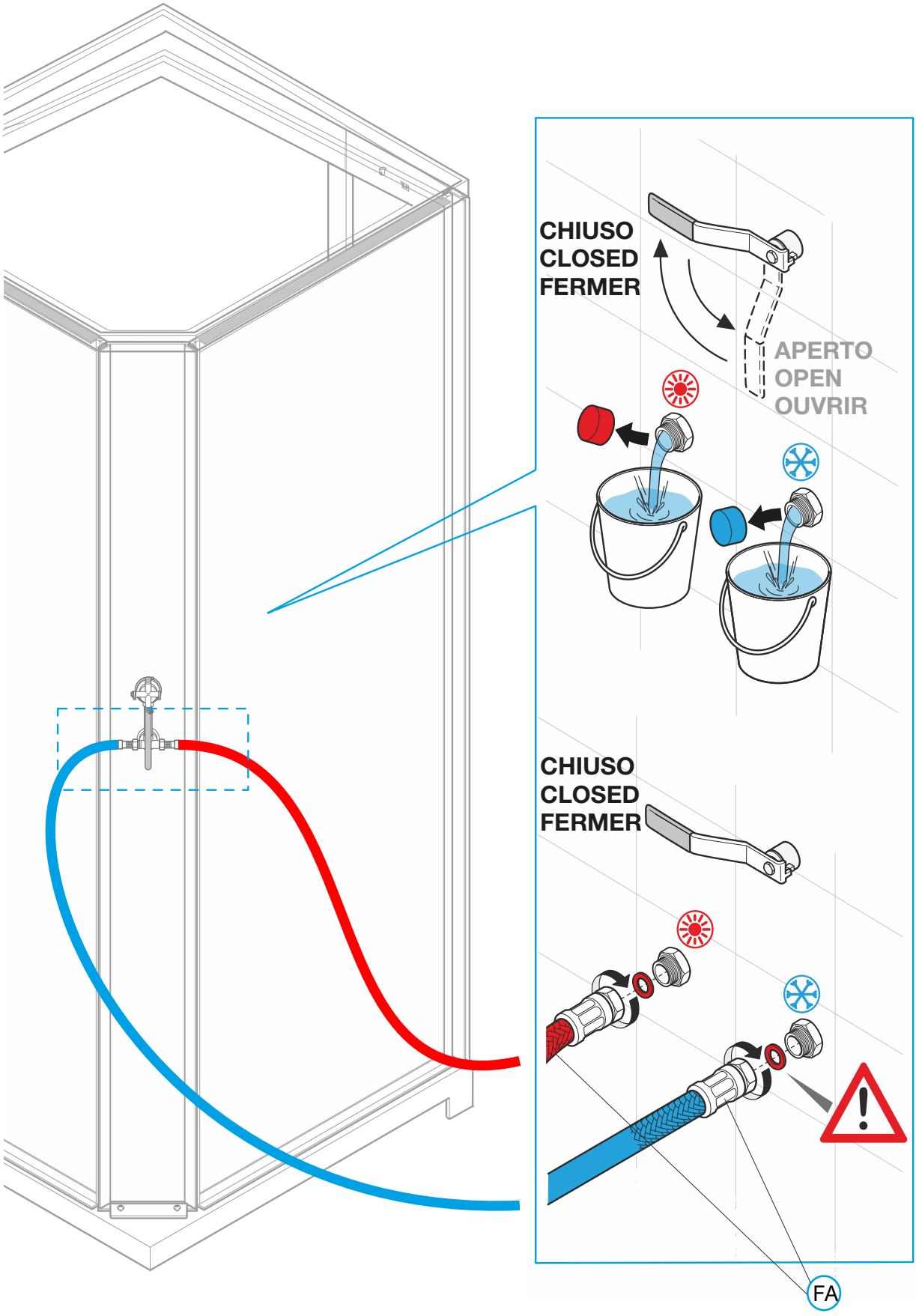

TP
H2
X6

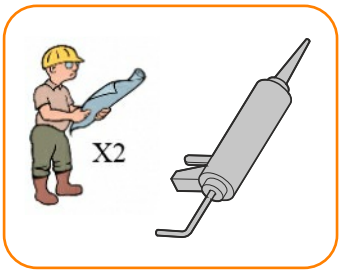


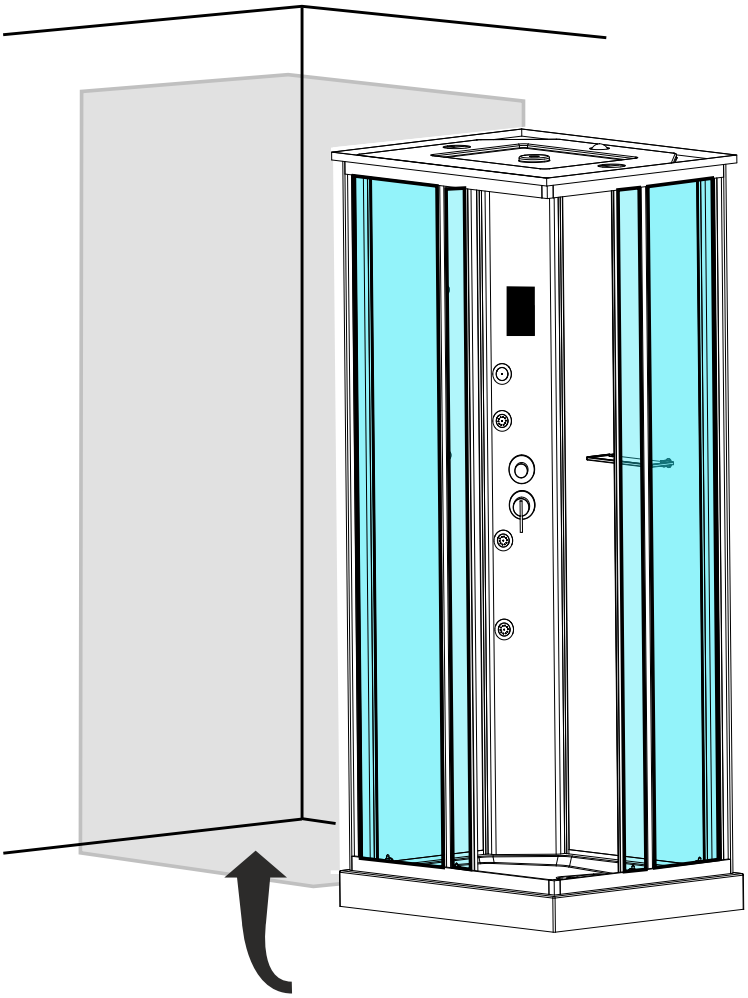

RIMUOVERE
REMOVE
RETIREZ
220V
12V

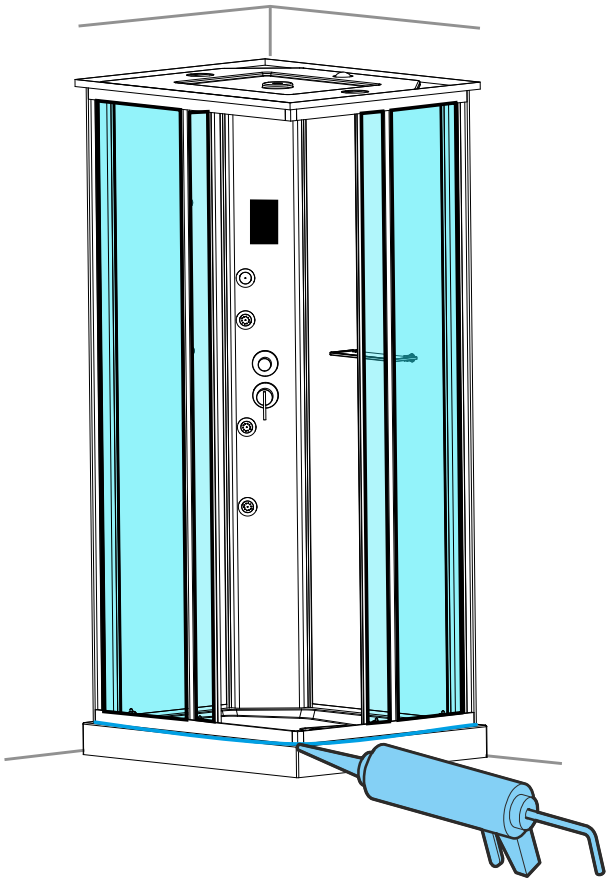

X2

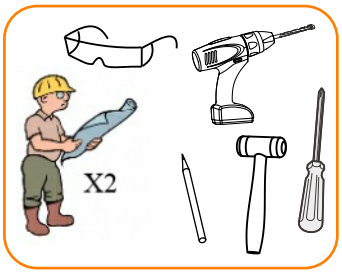

FA


CHIUSO
CLOSED
FERMER
APERTO
OPEN
OUVRIR
CHIUSO
CLOSED
FERMER
FA


X2



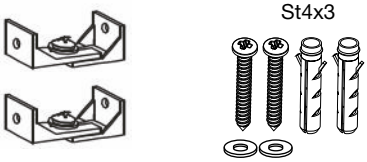


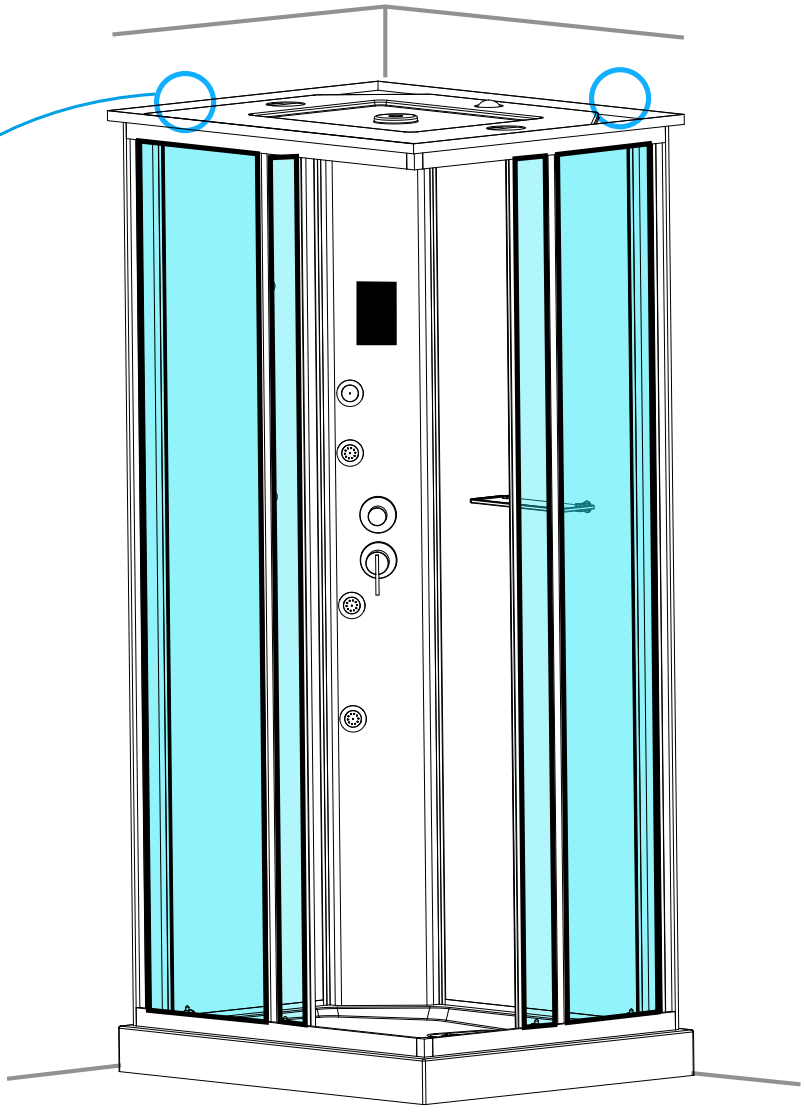


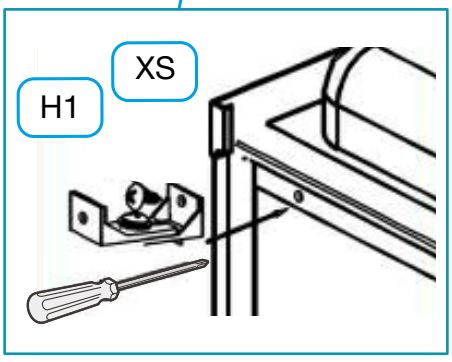
H1 N°2

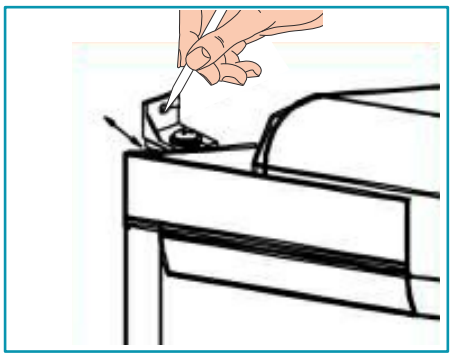
St 4 x 10

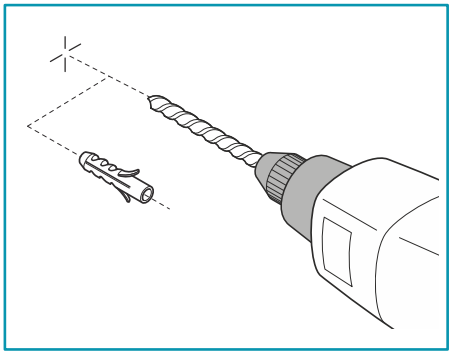
XS

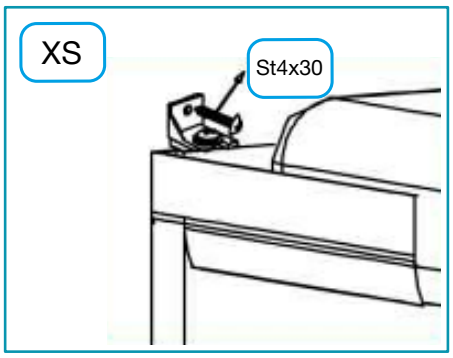




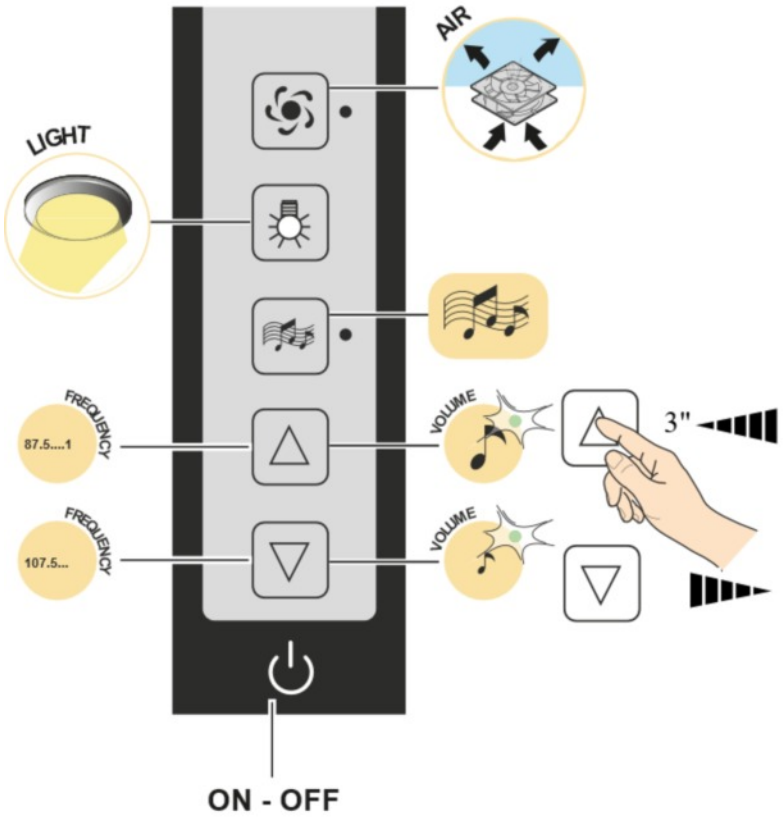


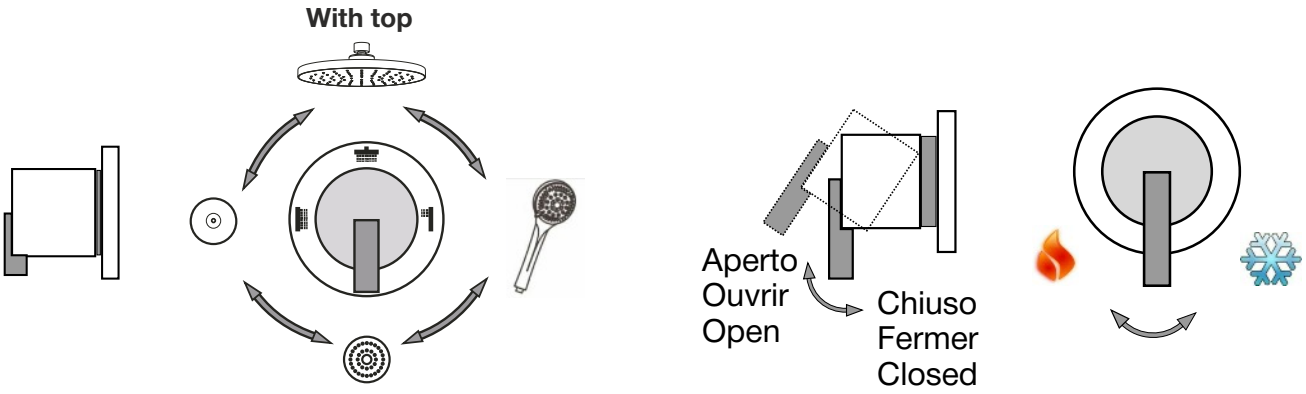






IT		Uso
EN		Use
ES		Uso
PT		Utilização
FR		Utilisation
DE		Benutzung
IP		Uzytkowanie
EL		χρήση
RU		использование





Marco Mammoliti

CUSTOMER CARE
Via Piemonte, 1 - 28010 Fontaneto d'Agogna (NO)
Tel: 0322 - 099201
e-mail: assistenza@marcomammoliti.com

REGISTERED OFFICE
Corso Lancieri, 27 - 11100 Aosta (Italia) - Codice Fiscale & IVA 00470390071

WWW.MARCOMAMMOLITI.COM

22
PAP
RACCOLTA CARTA
PAPER COLLECTION